



# Authorization for Collecting Password(s) or Deposit Card(s)

## 領取密碼或轉帳易卡授權書

To: Celestial Securities Limited / Celestial Commodities Limited

致：時富證券有限公司／時富商品有限公司

If you are unable to collect the password(s) or deposit card(s) in person, you may authorize someone to collect it on your behalf by signing this authorization letter. Your representative must present this original authorization form, copy of your ID or Passport and his/her identity document to collect the password.  
 如果你未能親身前來領取密碼或轉帳易卡，可填妥此授權書以授權他人代領。受託代表必須攜同此授權書正本及你的身份證或護照副本，並出示他／她的身份證明文件，方可領取密碼或轉帳易卡。

I/We hereby authorize the specified representative to collect the following item(s) on my behalf:

本人／吾等現授權下述受託代表領取以下之項目：

Representative 受託代表	Name (in full) 名稱 (全名)	ID/Passport no. 身份證／護照號碼

- IVRS password 時富音頻電話服務密碼
- HSBC, Hang Seng Bank & BOC Deposit card  
匯豐銀行、恒生銀行及中銀集團存款服務卡
- On-line login password 網上登入密碼  
Please select the account type 請選擇戶口類別：
  - Cash 現金
  - Margin 保證金
  - Commodities 商品
  - Asset management 資產管理
- On-line trading password 網上交易密碼  
Please select the account type 請選擇戶口類別：
  - Cash 現金
  - Margin 保證金
  - Commodities 商品
  - Professional Trading Platform password \_\_\_\_\_  
專業版交易系統密碼 \_\_\_\_\_

I/We understand the risk of authorizing someone to collect password(s) or deposit card(s) on my behalf.

本人／吾等明白授權他人領取密碼或轉帳易卡的風險。

I/We agree that your company shall not be held liable and responsible for any loss or unauthorized usage that may occur.

本人／吾等同意貴公司對密碼或轉帳易卡之遺失或盜用所導致的任何損失概不承擔任何責任。

Client Signature(s) 客戶簽署	✕ Please use the signature(s) field with our company 請用留存本公司之印鑑式樣	Account No. 戶口號碼	
Client Name 客戶名稱		Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

Acknowledge received by 確認收妥	
Representative Signature 受託代表簽署	
Representative Name 受託代表名稱	
Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

For official use only 僅供職員填寫			
Handled by	Verified by	Approved by	By hand